



Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung (ESTV) – Amtshilfe

Um den betroffenen Personen die Geltendmachung ihres rechtlichen Gehörs zu ermöglichen, teilt die ESTV Folgendes mit:

1. Mit Schreiben vom 24. März 2016 ersucht die zuständige deutsche Behörde («Bundeszentralamt für Steuern») um Amtshilfe gestützt auf Artikel 27 des Abkommens vom 11. August 1971 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen (DBA CH-DE; SR 0.672.913.62).

Es wird um Informationen zu mutmasslich deutschen Steuerpflichtigen ersucht, die anhand von Bankkontonummern identifizierbar sind, denen von der Bank UBS AG ein Code «Domizil: Deutschland» zugewiesen wurde. Die diese Bankkontonummern enthaltende Liste, auf die sich das Ersuchen vom 24. März 2016 stützt, resultiert aus einer Zusammenstellung von zwei Listen, die von der UBS in den Jahren 2006 und 2008 erstellt worden sind.

Die vom Ersuchen betroffenen Personen sind Personen, die im Zeitraum vom 1. Januar 2011 bis 18. März 2016 mit den Bankkontonummern auf diesen Listen in Verbindung standen und zwar in ihrer Eigenschaft als:

- (i) Kontoinhaber;
- (ii) wirtschaftlich Berechtigter; oder
- (iii) Rechtsnachfolger der unter (i) und (ii) genannten Personen.

Diejenigen Personen, deren Bankbeziehung mit der UBS AG vor dem 1. Januar 2011 beendet wurde, sind von diesem Ersuchen nicht betroffen.

Im Ersuchen wird präzisiert, dass die ersuchten Informationen, die für jede Bankkontonummer Folgendes beinhalten:

- die Vor- und Nachnamen, Geburtsdaten und aktuellsten Domiziladressen, die in den Bankunterlagen der Personen (i) bis (iii) vorhanden sind,
- die Kontosalden per 1. Januar 2011 und 18. März 2016, sowie
- das Formular A,

erforderlich sind, um zu überprüfen, ob die mit den angegebenen Bankkontonummern in Verbindung stehenden Personen ihren steuerlichen Verpflichtungen gemäss der deutschen Gesetzgebung nachgekommen sind.

2. Die vom Amtshilfeersuchen betroffenen Personen müssen der ESTV ihre Adresse in der Schweiz mitteilen, sofern sie ihren Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, oder eine zur Zustellung bevollmächtigte Person in der Schweiz bezeichnen, sofern sie ihren Wohnsitz bzw. Sitz im Ausland

haben. Die Frist zur Bezeichnung der Schweizer Adresse oder der zur Zustellung bevollmächtigten Person beträgt *10 Tage*; sie beginnt am Tag nach der Publikation im Bundesblatt zu laufen.

Der Name und die Adresse der zur Zustellung bevollmächtigten Person in der Schweiz beziehungsweise die aktuelle Adresse in der Schweiz ist der ESTV *unter Nennung der von der Bank erhaltenen Referenznummer* entweder per E-Mail an administrative.assistance@estv.admin.ch oder an folgende Adresse zu schicken:

Eidgenössische Steuerverwaltung ESTV
Dienst für Informationsaustausch in Steuersachen SEI
Eigerstrasse 65
CH-3003 Bern

3. Die betroffenen Personen können am vereinfachten Verfahren gemäss Artikel 16 des Bundesgesetzes vom 28. September 2012 über die internationale Amtshilfe in Steuersachen (StAhiG; SR 651.1) teilnehmen und mittels schriftlicher Mitteilung an die ESTV der Übermittlung der Informationen an die ersuchende Behörde zustimmen. Diese Zustimmung ist unwiderruflich. Die ESTV schliesst das Verfahren ab, indem sie die Informationen unter Hinweis auf die Zustimmung der betroffenen Personen an die ersuchende Behörde übermittelt. Eine Zustimmungserklärung zum vereinfachten Verfahren ist auf der Internetseite der ESTV unter dem folgenden Link publiziert:
www.estv.admin.ch/estv/de/home/internationales-steuerrecht/fachinformationen/amts-und-rechtshilfe/amtshilfe-nach-dba.html
4. Stimmt eine betroffene Person dem vereinfachten Verfahren nicht zu, erlässt die ESTV eine Schlussverfügung gemäss Artikel 17 StAhiG.

27. Februar 2018

Eidgenössische Steuerverwaltung

Notification from the Swiss Federal Tax Administration (FTA) – administrative assistance

In order to allow the persons concerned to exercise their right to be heard, the FTA makes the following announcement:

1. By letter dated 24 March 2016, the German Tax Agency («Bundeszentralamt für Steuern») requested the FTA for administrative assistance based on Art. 27 of the Convention of 11 August 1971 between the Swiss Confederation and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (DTA CH-DE; SR 0.672.913.62).

The FTA is requested to provide information concerning presumed German taxpayers as identifiable based on bank account numbers each linked to a code «domicile: Germany» as assigned by the bank UBS AG. The list containing these bank account numbers, annexed to the request dated 24 March 2016, results from the compilation of two lists issued by UBS AG in 2006 and 2008.

The persons concerned by the request for administrative assistance are persons, who, between 1 January 2011 and 18 March 2016, were related to the bank account numbers figuring on the list as:

- (i) account holder(s),
- (ii) beneficial owner(s), or
- (iii) successor in interest of the persons mentioned under (i) and (ii).

Persons, whose bank relationship with UBS AG was closed prior to 1 January 2011, are not concerned by this request.

The request specifies that the required information, which is for each bank account number,

- the surname/first name, the date of birth and the most recent address listed in the bank documents of the persons mentioned under (i) to (iii),
- the account balance as of 1 January 2011 and 18 March 2016 as well as,
- the form A,

is necessary in order to control if the persons related to these bank account numbers have fulfilled their tax obligations according to German law.

2. The persons concerned by the request for administrative assistance are requested to provide the FTA with their Swiss address, provided that they are resident or domiciled in Switzerland, or to designate a representative to receive service in Switzerland, provided that they are resident or domiciled abroad. The deadline within which the Swiss address or the representative to receive service in Switzerland has to be named is

10 days; the deadline starts running on the day following the publication in the Federal Gazette.

The name and address of the representative to receive service in Switzerland, respectively the current Swiss address is to be communicated to the FTA, *indicating the reference number obtained by the bank*, either via e-mail to administrative.assistance@estv.admin.ch or via the following address:

Federal Tax Administration FTA
Service for Exchange of Information in Tax Matters SEI
Eigerstrasse 65
CH-3003 Bern

3. According to Art. 16 of the Federal Act of 28 September 2012 on International Administrative Assistance in Tax Matters (TAAA, SR 651.1), the persons concerned have the possibility to participate in the simplified procedure and to give their written consent to the FTA for the transmission of the information to the requesting authority. This consent is irrevocable. The FTA closes the procedure by transmitting the information to the requesting authority with reference being made to the consent given by the person concerned. The form for the declaration of consent to the simplified procedure is published on the website of the FTA under the following link:
www.estv.admin.ch/estv/en/home/internationales-steuerrecht/fachinformationen/amts-und-rechtshilfe/amtshilfe-nach-dba.html
4. If the person concerned does not consent to the simplified procedure the FTA will issue a final decree in accordance with Art. 17 TAAA.